大会
安全理事会

9 August 2013
Chinese

大会
第六十七届会议
议程项目 34

安全理事会
第六十八年

古阿姆集团地区旷日持久的冲突及其
对国际和平、安全与发展的影响

2013年8月7日格鲁吉亚常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席
的同文信

谨随函转递2013年8月7日格鲁吉亚外交部关于俄罗斯-格鲁吉亚2008年8
月战争五周年的声明(见附件)。

请将本信及其附件作为大会第六十七届会议议程项目34的文件和安全理事
会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

卡哈·伊姆纳泽(签名)



2013 年 8 月 7 日格鲁吉亚常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

格鲁吉亚外交部关于俄罗斯-格鲁吉亚 2008 年 8 月战争五周年的声明

在俄罗斯 2008 年 8 月 7 日入侵格鲁吉亚主权领土和大规模军事侵略该独立国家五年后，俄罗斯武装部队公然违反国际法基本原则，仍继续实际占领格鲁吉亚 20%的领土并剥夺遭受 2008 年族裔清洗等几波族裔清洗的几十万受害者国际公认的安全、尊严和自愿回返权利。这还反映在俄罗斯一直不断地竭力获得各国对其实际控制和有大量军事存在的格鲁吉亚被占地区的承认，包括积极采用政治、军事和经济的杠杆。

迄今为止，俄罗斯联邦继续无视 2008 年 8 月 12 日格鲁吉亚和俄罗斯在欧洲联盟斡旋下签署的《六点停火协议》规定的它的义务。俄罗斯联邦不是根据《停火协议》将其部队撤回到战前阵地，而是通过配置重型攻击性军事装备和增加军事人员数量，迅猛增强在格鲁吉亚被占地区非法部署的军事基地。

俄罗斯联邦违反 2008 年 8 月 12 日《停火协定》的规定，公开反对在其实际控制的格鲁吉亚领土上建立国际安全和稳定机制并继续阻止人道主义援助进入这些地区。

尽管俄罗斯 2008 年 8 月侵略格鲁吉亚并对格鲁吉亚独立和国家地位长期采取破坏性政策，但是根据格鲁吉亚在国际承认边界内的主权和领土完整的原则，格鲁吉亚政府还是设法寻求与俄罗斯联邦关系的逐步正常化。为了创造有利于减缓与莫斯科紧张关系的条件，格鲁吉亚采取了许多具体和实质性的举措：第比利斯单方面作出不使用武力解决冲突的具有法律约束力的承诺、消除俄罗斯加入世界贸易组织的障碍、单方面废除俄罗斯联邦公民的入境签证要求、拒绝抵制索契举办 2014 年奥林匹克运动会、公开宣布准备为确保索契奥林匹克运动会的安全进行合作、提名与俄罗斯联邦关系的特别代表、重申恢复与俄罗斯的贸易、经济、人道主义和文化关系的政治意愿和准备情况。

令人遗憾的是，虽然莫斯科对经济和人道主义合作有一定程度的积极动力，但是莫斯科进一步加紧旨在破坏格鲁吉亚稳定的挑衅政策。俄罗斯方面完全违反国际公法和侵犯人权，在茨欣瓦利和阿布哈兹地区重新启动沿占领线安装带刺铁丝网和构筑堤防的过程。通过在格鲁吉亚领土越境安装围栏和其他装置扩大占领区明显侵犯了格鲁吉亚的主权、领土完整和国际公认边界的不可侵犯性并公然违反 8 月 12 日的《停火协议》。此外，根据国际法，俄罗斯作为占领国对格鲁吉亚阿布哈兹和茨欣瓦利地区进行实际控制，理应承担尊重被占领土居民基本权利和自由的责任。

在 2008 年 8 月俄罗斯-格鲁吉亚战争五周年之际，格鲁吉亚政府重申，其目标是通过基于国际法原则的谈判以和平方式解决与俄罗斯的现有冲突。

格鲁吉亚保持在日内瓦讨论框架内的建设性立场。令人遗憾的是，俄罗斯加紧其旨在破坏日内瓦国际讨论的战略，从而进一步威胁 2008 年 8 月 12 日《停火协议》的实施。格鲁吉亚高度珍视日内瓦国际讨论并通过与其共同主席——欧洲联盟、联合国和欧洲安全与合作组织的积极合作，致力于推动实现讨论两个主要目标的实质性工作，即发展国际安全安排并确保流离失所者安全和尊严的回返。

格鲁吉亚大力恢复遭受战争分裂的人民的信心和信任、让他们重新参与共同事业和恢复日常关系。我们的目标是通过向阿布哈兹和奥塞梯同胞伸出和解之手，向他们提供经济和社会发展的机会，使受到占领线分割的社区能放弃过去的分歧和建设共同的未来。

格鲁吉亚感谢它的伙伴，不论在 2008 年 8 月战争期间或之后，还是在格鲁吉亚面对安全与稳定的生存挑战时，他们都对格鲁吉亚不离不弃。格鲁吉亚珍视这些盟国的外交努力，他们帮助制止和威慑俄罗斯军队的进一步侵略并为格鲁吉亚政府恢复经济稳定和修复破坏的基础设施提供了大量援助。格鲁吉亚特别感谢欧洲联盟及其成员国向欧洲联盟监测团派遣人员，它是目前在格鲁吉亚领土上运作的唯一可行的国际机制，是格鲁吉亚安全与稳定的基本保证。

格鲁吉亚政府认为，建立独立和民主的国家是实现统一的格鲁吉亚繁荣未来最有效和确定的方式。为实现这一愿景，我们需要与本区域各国、与欧洲-大西洋大家庭成员国和与国际组织结成密切的伙伴关系。在格鲁吉亚方面，它将在加强该区域和世界的国际安全方面继续致力于发挥积极的作用。

尽管存在现有的严峻挑战，但是格鲁吉亚坚定地致力于欧洲和欧洲-大西洋一体化的事业并不遗余力地实现格鲁吉亚人民的愿望。最近欧洲联盟与格鲁吉亚间关系的发展使格鲁吉亚能满怀信心地展望未来。进一步融入欧洲大家庭不仅将有助于格鲁吉亚圆满完成国家项目，而且还将使格鲁吉亚坚实地屹立于自由和民主的世界民族之林。

2013 年 8 月 7 日，第比利斯